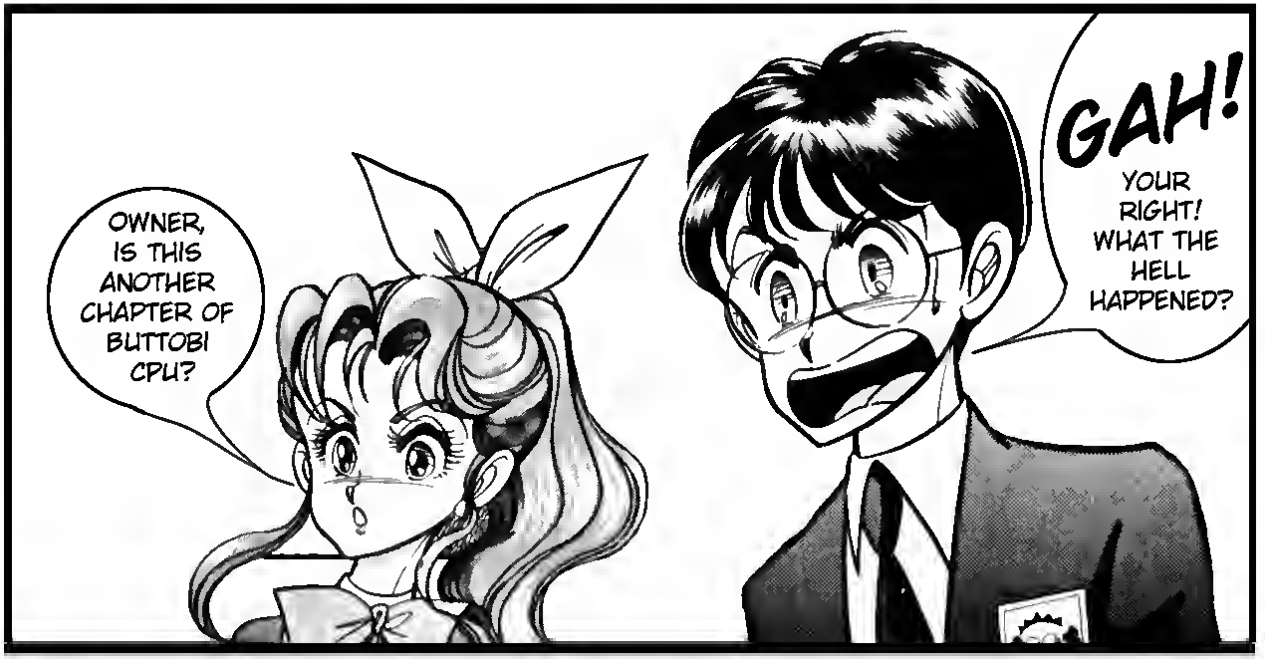
SOME PEOPLE MAY REFER TO THIS AS CHRISTMAS IN JULY. I JUST HAVE TO SAY IT'S ABOUT TIME THIS IS OUT! KASH HAS DISSAPEARED TO PARTS UNKNOWN AND I WAS STUCK WITH ONLY HALF A TRANSLATION FOR ABOUT 3 MONTHS UNTIL ONE OF OUR TRANSLATORS TOOK UP THE REIGNS AND RODE THIS SLEIGH HOME. (TO KEEP WITH THE CHRISTMAS METAPHOR) SO MANY THANKS WILL HAVE TO GO OUT TO OUR NEW TRANSLATOR SILENT K FOR DOING THE TRANSLATION. I WAS SURPRISED HE DID IT WHEN I ASKED. :)

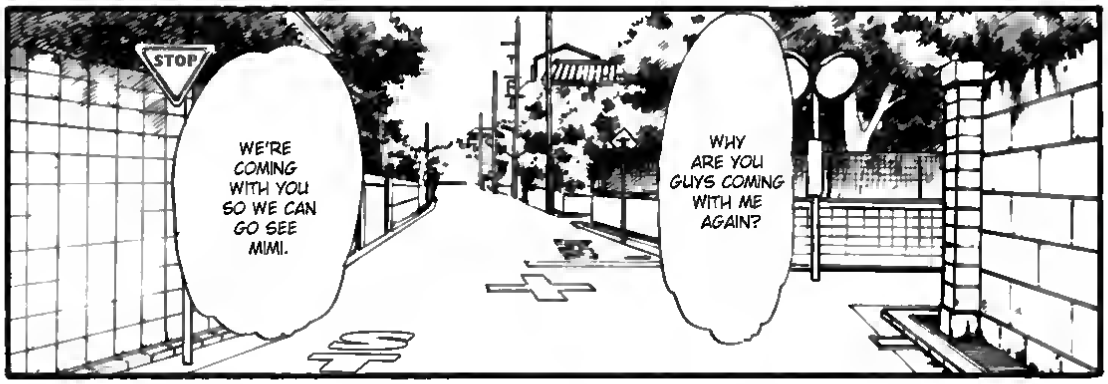
NOW, AS YOU HAVE SEEN IN THE PAST, RELEASES HAVEN'T BEEN WHAT YOU WOULD CALL TIMELY. I AM HOPING TO CHANGE ALL THAT NOW. OUR ELDER TRANSLATOR KRYSS HAS TAKEN IT ON HIMSELF TO TRANSLATE THE NEXT TWO CHAPTERS. (ACTUALLY, THEY ARE ALREADY TRANSLATED AND PROOFREAD) I AM HOPING TO GET A CHAPTER OUT EACH MONTH, WE WILL SEE, SO THANKS AGAIN FOR BEING PATIENT AND UNDERSTANDING ABOUT THE RELEASE SCHEDULE.

YOU MIGHT ALSO NOTICE SOMETHING A BIT DIFFERNT ABOUT THE PAGES. YES, THE SIZE IS LARGER NOW. ALL RELEASES FROM THIS DATE FORWARD WILL BE IN EYE-BLEADING 1280 PIXLES WIDE. WHY, YOU MAY ASK? BECAUSE WE CAN! ALSO IN OTHER NEWS THAT YOU WILL SEE LATER, ALL OF THE ORIGINAL PAGES OF BUTTOBI HAVE BEEN SCANNED IN AT THIS HIGHER WIDTH AND WILL BE RE-EDITED BY ME FOR A BOOK RELEASE. SO STAY IN TOUCH FOR THAT!

TANSTAAFL, ZOMBIESKEITH, THANKS ONCE AGAIN TO THESE TWO FOR PUTTING THEIR HARD EARNED MONEY DOWN TO SEE THIS DONE. WITHOUT THEM I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO AFFORD THE HARD LIQUOR AND LAPDANCES I HAD IN THEIR HONOR. HAIL THEM! :)

ORION 07/30/09

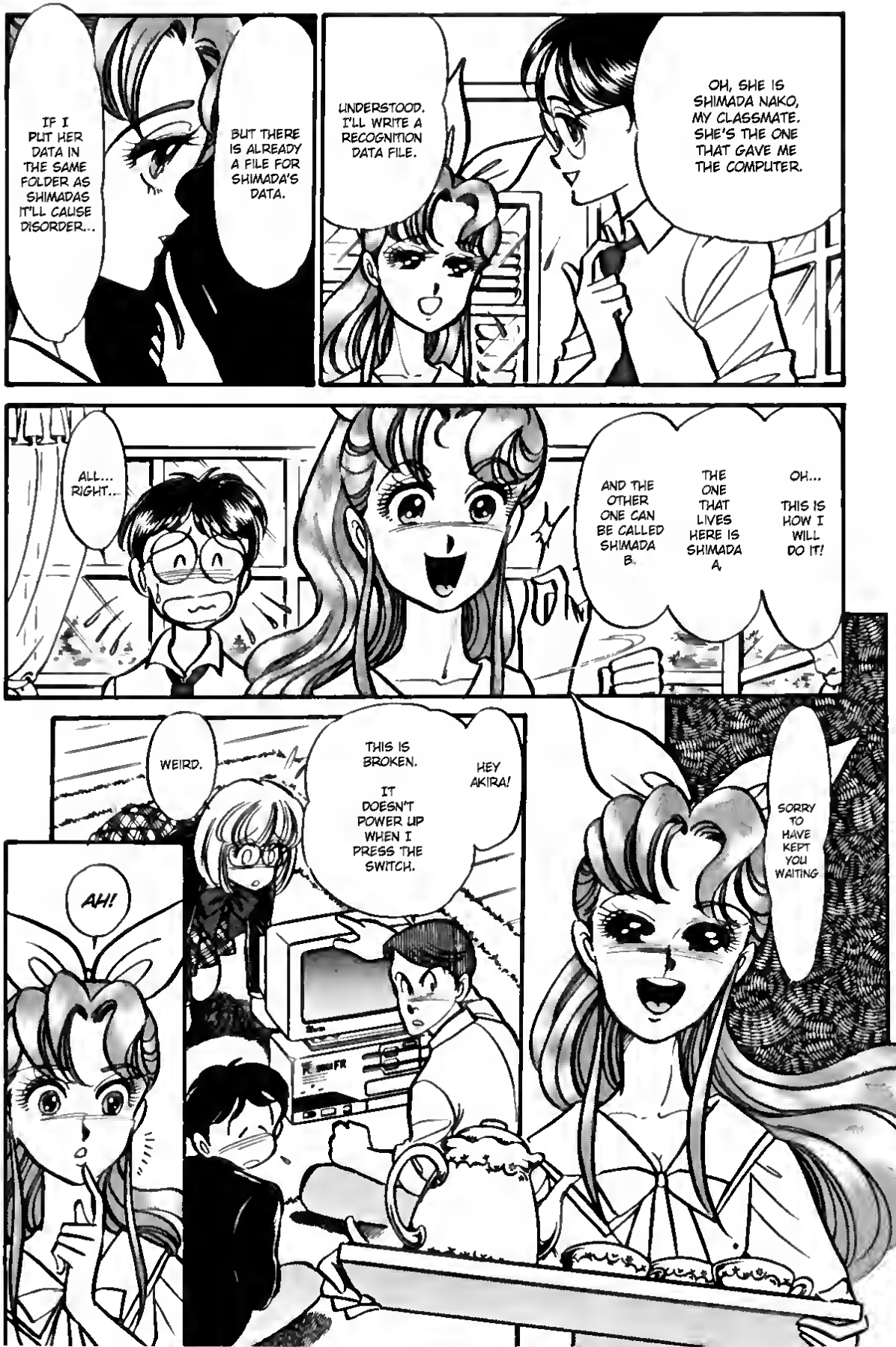




ACCESS.2
HANG UP TENDERLY
【DISK⑤】

MIMI
OHHH!
!
WELCOME BACK OWNER.
OH... GUESTS.
I'M SORRY, I... JUST GOT OUT OF THE SHOWER.
I'LL GO AND MAKE SOME TEA FOR EVERYONE.
OH WOW, WHAT A SIGHT, WHAT A SIGHT!
JUNPEI, WATCH WHAT YOU ARE SAYING.
She said Owner.
I didn't hear wrong, did I?

OOH,
AKIRA'S ROOM IS AS CLEAN AS ALWAYS..
OH, YOU'RE ALL CLEAN! THEY GOT YOU CLEANED UP, RIGHT?
TSUN TSUN
OH... I'LL GO CHECK ON THAT TEA.
JUST SIT WHEREVER YOU WANT.
BLUSH
GOOD FOR YOU!
YOU GOT BLESSED WITH A GREAT OWNER.
... ...
... ...
AH... SORRY, I'LL TAKE CARE OF IT.
NO IT'S OKAY.
THE TWO BOYS ARE, KURATA JUNPEI AND SAKAGUCHI FUTOSHI, RIGHT?
BUT I DON'T SEEM TO HAVE ANY DATA ABOUT THAT GIRL...


IF I PUT HER DATA IN THE SAME FOLDER AS SHIMADAS IT'LL CAUSE DISORDER...
BUT THERE IS ALREADY A FILE FOR SHIMADA'S DATA.
UNDERSTOOD. I'LL WRITE A RECOGNITION DATA FILE.
OH, SHE IS SHIMADA NAKO, MY CLASSMATE. SHE'S THE ONE THAT GAVE ME THE COMPUTER.
ALL... RIGHT...
AND THE OTHER ONE CAN BE CALLED SHIMADA B.
THE ONE THAT LIVES HERE IS SHIMADA A.
OH... THIS IS HOW I WILL DO IT!
WEIRD.
THIS IS BROKEN. IT DOESN'T POWER UP WHEN I PRESS THE SWITCH.
HEY AKIRA!
SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING
AH!

WAKE UP, SHIMADA!
OH... THAT...
IT WORKED FINE THIS MORNING.
THAT'S WEIRD.
SFX: PIPOH
PC-9801FA
SFX: BUUN
AMAZING... FA WAS LAUNCHED BY VOICE COMMAND!
MIMI!! THIS IS...
I PROGRAMMED A VOICE RECOGNITION BATCH FILE INTO THE MEMORY.
THE SMALL SPEAKER INSIDE WORKS IN PLACE OF A MICROPHONE.
WHY... WHY DOES IT HAVE THE SAME NAME AS ME...

I REALLY JUST PUT IN GOOD MORNING, GOOD DAY AND GOOD EVENING...
Waking my owner tenderly or... Kyaa!
I CAN'T REALLY PUT IN ANY COMPLICATED PROGRAMS.
BUT... SHE ONLY HAS 640KB OF MAIN MEMORY SO...
BUT... I THOUGHT IT DIDN'T HAVE DOS, RIGHT?
AMAZING!
MIMI KNOWS HOW TO MESS WITH COMPUTERS!
SO... YESTERDAY WAS ABOUT THAT.
...
...
wave wave
OOH... I INSTALLED DOS FROM MY OWN.
YEAH. FOR A GIRL TO HAVE SUCH EXPERTISE IN COMPUTERS...
BUT REALLY, THAT'S AMAZING, MIMI.

AH... I FORGOT IT.
WHAT? DID YOU DROP YOUR PANTIES OR SOMETHING?
WATCH YOUR MOUTH!!
I FORGOT MY PENCIL BOX! YOU GUYS GO ALREADY.
AH.. I'M SUCH A KLUTZ.
I'LL LOSE TO MIMI IF THIS KEEPS UP.
EH... I WAS CERTAIN I DROPPED IT AROUND THIS CORNER...
WHA!!

SO, THIS IS WHERE YOU WERE?
WH... WHAT'S THIS?!
ANOTHER OUT OF CONTROL COMPUTER?!
SHE'S AZ. SHE'S THE ONE WHO WAS IN THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS' DATA LINE.
I HAVE A NAME... IT'S FORTE.
STUPID GIRL
WHAT DO YOU WANT?!!
THAT BRAT IS A NUISANCE
STEP ASIDE SO I CAN DISPOSE OF HER
UNFORTUNATELY FOR YOU, YOU FORGOT TO ERASE THE MEMORY ON YOUR MODEM.

THIS DIMENSION IS A VIRTUAL WORLD
WHOA! MIMI, WHY ARE YOU NAKED?
ACK! SO AM I!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
JIGGLE
SO...WHY'S SHE WEARING CLOTHES AND WE'RE NOT?
YOU CAN ACCESS THIS DIMENSION IF YOU USE BLUE APPLICATIONS.
WITH ONLY BASE MEMORY AVAILABLE... WE HAVE TO BE NAKED HERE
I HAVE INSUFFICIENT MEMORY. SO I CAN'T EQUIP US WITH ARMOR OR PROTECTORS.
I DESPISE LOW-LEVEL BIO-TYPE COMPUTERS...

WHA-
VWZZZ
CAN'T YOU DO SOMETHING LIKE LAST TIME?!
PROBABLY NOT. FORTE HAS COMPLETE CONTROL OF THIS DIMENSION.
BUT YOU'LL BE FINE, OWNER.
WHEN I'M DISPOSED OF, THIS DIMENSION WILL SEAL ITSELF OFF.
SFX: KSHH
MIMI!
WE ONLY HAD A SHORT TIME TOGETHER, BUT I'M GLAD I MET YOU.
FAREWELL, OWNER...
AAAH!
SFX: CLUTCH

UUURG
AH!!
AH!!
AH!!
SFX: ZZZT
HMF
IT'S USELESS
SFX: GAKKUN GAKKUN
AH...
OWNER!
UHNN!
AH!
A LAST-DITCH MEMORY INSTALLATION WON'T DO ANYTHING!

MEMORY INSTALLATION COMPLETE!!
A.ØØMB OK!!
AH...
PRO-TECTION VERSION 5.Ø1
BOOTING UP.
SFX: VWIN
SFX: CLICK

BRING IT, AZ!!
MY PROMISE
PC2198-AX
SFX: GLINT
RED APPLICATION, ACTIVATE!!
SFX: BZZZ
SFX: BOOM!
EXECUTE!
Y... YOU IMPU-DENT--!
UWA!
SFX: BACHI

I CAN'T BREAK THE BARRIER!!
THE PROTECTION APPLICATION USED UP ALL MY MEMORY, SO NOW I CAN'T READ ANY APPLICATIONS.
RESET!!
OH NO, AN ERROR!
MUST HAVE ROCK, PAPER SCISSORS ON THE BRAIN. ;) - ORION
OWNER! I NEED 600 MORE KB!
THERE'S NO WAY I CAN DO THAT!!
And what's with Rock!?
ROCK
THAT'S ENOUGH, AX... OR SHOULD I SAY MIMI?
YOU'RE FINISHED!
PREPARE YOURSELF, MIMI!!
SFX: FWISH
OH NO!

SHIMADA!!
BVVVV
MEMORY UPGRADE!! 600KB OK!!
SFX: ZAP
ATTACK!!
THAT WEIRD VIRTUAL DRIVE...!!
SFX: BASHI BASHI
IMPOSS-IBLE!!
SFX: BOOM!
BACHI
BACHI
BACHI
BACHI
I CONCEDE THIS TIME!!
WE SHALL MEET AGAIN!
BWAHAHAHA-

GOOD THING I CAME IN TIME.
ARE YOU OKAY, OWNER?
AH... YEAH.
THANK YOU, SHIMADA.
YOU SAVED US.
FUNYAA
MMM
SMILE
OOHHH, I'M ABOUT TO LET LOOSE...
IF... YOU'RE MORE GENTLE NEXT TIME... I'LL BE EVEN HAPPIER.
HOWEVER... WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THIS, MIMI?

SIGH, BLAME RED AND KASH FOR THIS TAKING FOREVER. NOW GO GRAB A BEER
-KINGUIN OUT
Thanks to these guys for commenting on the last chapter! ^ - ^
Anotherlurker, Logan, Max Fenwood, Iskra, tomtomll, Kale The Proverbial Waitress of Life, noelle_vesely, Nafeen, Shadolin, Shadow
Leave one you too!
You'll be on the next chapter >D
PLEASE LEAVE A COMMENT :D

Silent K - Heres half a comment because I only..

Onion - ..translated half the manga. I really appreciate you taking the time to do it. I am sure our fans also appreciate it as well

EDITOR:
TRANSLATOR:
PROOFREADER:
QUALITY CONTROL:
DISTRO: